

46. And do not argue with the People of the Scripture except in a way that is best, except for those who commit injustice among them, and say, "We believe in that which has been revealed to us and revealed to you. And our God and your God is one; and we are Muslims [in submission] to Him."

47. And thus We have sent down to you the Qur'an. And those to whom We [previously] gave the Scripture believe in it. And among these [people of Makkah] are those who believe in it. And none reject Our verses except the disbelievers.

48. And you did not recite before it any scripture, nor did you inscribe one with your right hand. Otherwise the falsifiers would have had [cause for] doubt.

49. Rather, the Qur'an is distinct verses [preserved] within the breasts of those who have been given knowledge. And none reject Our verses except the wrongdoers.

50. But they say, "Why are not signs sent down to him from his Lord?" Say, "The signs are only with Allah, and I am only a clear warner."

51. And is it not sufficient for them that We revealed to you the Book which is recited to them? Indeed in that is a mercy and reminder for a people who believe.

52. Say, "Sufficient is Allah between me and you as Witness. He knows what is in the heavens and earth. And they who have believed in falsehood and disbelieved in Allah - it is those who are the losers."

* وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا
except (is) best [it] by which except the Book (with the) People of argue And (do) not

الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا ءَامَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ
and was revealed to us has been revealed in that (which) We believe and say among them (do) wrong those who

إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ
submit to Him and we (is) One and your God And our God to you

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمْ
We gave [them] So those the Book to you We (have) revealed And thus 29:46

الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا
And therein believe (are some) these And among therein believe the Book

يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ
(From) recite (did) you And not 29:47 the disbelievers except Our Verses reject

قَبْلَهُ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذَا لَأْرْتَابَ
surely (would) have doubted in that case with your right hand (did) you write it and not Book any before it

الْمُبْطِلُونَ ۚ بَلْ هُوَ ءَايَاتٍ بَيِّنَاتٍ فِي صُدُورِ الَّذِينَ
(of) those who (the) breasts in clear (is) Verses it Nay 29:48 the falsifiers

أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ۚ وَقَالُوا
And they say 29:49 the wrongdoers except Our Verses reject And not the knowledge are given

لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ ءَايَاتٍ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ
Allah (are) with the Signs Only Say his Lord from (the) Signs to him are sent down Why not

وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۚ أَوْ لَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ
to you revealed that We sufficient for them And is (it) not 29:50 clear a warner I (am) and only

الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ
and a reminder surely is a mercy that in Indeed to them (which) is recited the Book

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۚ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
and between you between me Allah Sufficient is Say 29:51 who believe for a people

شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا
believe And those who and the earth the heavens (is) in what He knows (as) Witness

بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۚ
29:52 (are) the losers they those in Allah and disbelieve in [the] falsehood

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ

the punishment surely (would) have come to them appointed (for) a term And if not [with] the punishment And they ask you to hasten

وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ

the punishment They ask you to hasten 29:53 perceive (do) while they suddenly But it will surely come to them

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٥٤﴾ يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ

the punishment will cover them On (the) Day 29:54 the disbelievers will surely encompass Hell And indeed

مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

(to) do you used what Taste and He will say their feet below and from above them from

يَعْبَادِي الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ﴿٥٥﴾

worship Me so only (is) spacious My earth Indeed believe! who O My servants 29:55

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ

And those who 29:57 you will be returned to Us Then the death (will) taste soul Every 29:56

ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي

flow lofty dwellings Paradise in surely We will give them a place [the] righteous deeds and do believe

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٥٨﴾ الَّذِينَ

Those who 29:58 (of) the workers (the) reward is excellent in it will abide forever the rivers underneath from

صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَأَيِّن مِّن دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ

carry (does) not a creature of And how many 29:59 put their trust their Lord and upon (are) patient

رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾ وَلَئِن

And if 29:60 the All-Knower (is) the All-Hearer And He and (for) you provides (for) it Allah its provision

سَأَلْتَهُم مِّنْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَسْحٰرِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

and the moon the sun and subjected and the earth the heavens created Who you ask them

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَاَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾ اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ

of He wills for whom the provision extends Allah 29:61 are they deluded Then how Allah Surely they would say

عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم

you ask them And if 29:62 (is) All-Knower thing of every Allah Indeed for him and restricts His slaves

مِّن نَّزَلٍ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنۢ بَعْدِ مَوْتِهَا

its death after (to) the earth there-by and gives life water the sky from sends down Who

لَيَقُولَنَّ اللّٰهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

29:63 use reason (do) not most of them But (are) for Allah All Praises Say Allah Surely, they would say

53. And they urge you to hasten the punishment. And if not for [the decree of] a specified term, punishment would have reached them. But it will surely come to them suddenly while they perceive not.

54. They urge you to hasten the punishment. And indeed, Hell will be encompassing of the disbelievers

55. On the Day the punishment will cover them from above them and from below their feet and it is said, "Taste [the result of] what you used to do."

56. O My servants who have believed, indeed My earth is spacious, so worship only Me.

57. Every soul will taste death. Then to Us will you be returned.

58. And those who have believed and done righteous deeds - We will surely assign to them of Paradise [elevated] chambers beneath which rivers flow, wherein they abide eternally. Excellent is the reward of the [righteous] workers

59. Who have been patient and upon their Lord rely.

60. And how many a creature carries not its [own] provision. Allah provides for it and for you. And He is the Hearing, the Knowing.

61. If you asked them, "Who created the heavens and earth and subjected the sun and the moon?" they would surely say, "Allah." Then how are they deluded?

62. Allah extends provision for whom He wills of His servants and restricts for him. Indeed Allah is, of all things, Knowing.

63. And if you asked them, "Who sends down rain from the sky and gives life thereby to the earth after its lifelessness?" they would surely say "Allah." Say, "Praise to Allah"; but most of them do not reason.

64. And this worldly life is not but diversion and amusement. And indeed, the home of the Hereafter - that is the [eternal] life, if only they knew.

65. And when they board a ship, they supplicate Allah, sincere to Him in religion. But when He delivers them to the land, at once they associate others with Him

66. So that they will deny what We have granted them, and they will enjoy themselves. But they are going to know.

67. Have they not seen that We made [Makkah] a safe sanctuary, while people are being taken away all around them? Then in falsehood do they believe, and in the favor of Allah they disbelieve?

68. And who is more unjust than one who invents a lie about Allah or denies the truth when it has come to him? Is there not in Hell a [sufficient] residence for the disbelievers?

69. And those who strive for Us - We will surely guide them to Our ways. And indeed, Allah is with the doers of good.

Ar-Rum
(The Romans) Makki
Chapter: 30 Aya: 60

1. Alif, Lam, Meem.

2. The Byzantines have been defeated

3. In the nearest land. But they, after their defeat, will overcome.

4. Within three to nine years. To Allah belongs the command before and after. And that day the believers will rejoice

5. In the victory of Allah. He gives victory to whom He wills, and He is the Exalted in Might, the Merciful.

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ
surely it (of) the Hereafter the Home And indeed and play amusement but (of) the world life (is) this And not

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَوُا اللَّهَ
Allah they call the ship [in] they embark And when 29:64 know they if only (is) the life

مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾
29:65 associate partners (with Him) they behold the land to He delivers them But when (in) the religion to Him (being) sincere

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾
29:66 they will know But soon and they may enjoy (themselves) We have given them [in] what So that they may deny

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيَتَّخِطُّوا النَّاسَ مِنْ
(from) the people while are being taken away secure a Sanctuary have made that We they see Do not

حَوْلِهِمْ أَفِئَّةً يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾
29:67 they disbelieve (of) Allah they believe and in (the) Favor Then do in the falsehood around them

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ
it has come to him when the truth denies or a lie Allah against invents than (he) (is) more unjust And who

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا
strive And those who 29:68 for the disbelievers an abode Hell in Is there not

فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾
29:69 the good-doers surely (is) with Allah And indeed (to) Our ways We will surely guide them for Us

سُورَةُ الرَّؤْمِ ٣٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

الْم ﴿١﴾ غُلِبَتِ الرَّؤْمُ ﴿٢﴾ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ
(from) But they land (the) nearest In 30:2 the Romans Have been defeated 30:1 Alif Lam Mim

بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ﴿٣﴾ فِي بَضْعِ سِنِينَ لِلَّهِ الْأَمْرُ
(is) the command For Allah years a few Within 30:3 will overcome their defeat after

مِن قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَ ذِيقَعِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾
30:4 the believers will rejoice And that day and after before

يَنْصُرُ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾
30:5 the Most Merciful (is) the All-Mighty And He He wills whom He helps (of) Allah With (the) help

وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعَدَهُ وَوَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْمُونَ
know (do) [the] people most (of) but (in) His Allah fail (Does) (of) (It is the) Promise

6. [It is] the promise of Allah. Allah does not fail in His promise, but most of the people do not know.

يَعْمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ
[they] the Hereafter about but they (of) the world the life of (the) apparent They know 30:6

7. They know what is apparent of the worldly life, but they, of the Hereafter, are unaware.

غَفْلُونَ ۚ أَوْ لَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ
the heavens Allah (has) created Not themselves within they ponder Do not 30:7 (are) heedless

8. Do they not contemplate within themselves? Allah has not created the heavens and the earth and what is between them except in truth and for a specified term. And indeed, many of the people, in [the matter of] the meeting with their Lord, are disbelievers.

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا
many And indeed appointed and (for) a term in truth except (is) between them and what and the earth

مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُونَ ۚ أَوْ لَمْ يَسِيرُوا فِي
in they traveled Have not 30:8 surely (are) disbelievers (with) their Lord in (the) meeting the people of

9. Have they not traveled through the earth and observed how was the end of those before them? They were greater than them in power, and they plowed the earth and built it up more than they have built it up, and their messengers came to them with clear evidences. And Allah would not ever have wronged them, but they were wronging themselves.

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا
They were before them (of) those (the) end was how and observed the earth

أَشَدَّ مِنْهُم قُوَّةً وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا
than what more and built (on) it the earth and they dug (in) strength to them mightier

عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ
Allah was So not with clear proofs their Messengers And came (to) them they have built (on) it

لِيُظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۚ ثُمَّ كَانَ
was Then 30:9 (doing) wrong themselves they were but to wrong them

10. Then the end of those who did evil was the worst [consequence] because they denied the signs of Allah and used to ridicule them.

عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسْتَعَاؤُ السُّوْءَىٰ أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا
and were (of) Allah (the) Signs they denied because the evil did evil (of) those who (the) end

بِهَاسِتِهِمْ ۚ وَن ۚ اللَّهُ يَبْدُو الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ
you will be returned to Him then He repeats it then the creation originates Allah 30:10 making mockery of them

11. Allah begins creation; then He will repeat it; then to Him you will be returned.

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ۚ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ مِّنْ
among for them will be And not 30:12 the criminals will (be in) despair the Hour will (be) established And (the) Day 30:11

12. And the Day the Hour appears the criminals will be in despair.

شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُو وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كٰفِرِينَ
disbelievers in their partners and they will be any intercessors their partners

13. And there will not be for them among their [alleged] partners any intercessors, and they will [then] be disbelievers in their partners.

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُؤْمَذِ يَتَفَرَّقُونَ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ
those who Then as for 30:14 they will become separated that Day the Hour will (be) established And (the) Day 30:13

14. And the Day the Hour appears - that Day they will become separated.

ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ۚ
30:15 will be delighted a Garden in so they righteous deeds and did believed

15. And as for those who had believed and done righteous deeds, they will be in a garden [of Paradise], delighted.

16. But as for those who disbelieved and denied Our verses and the meeting of the Hereafter, those will be brought into the punishment [to remain].

17. So exalted is Allah when you reach the evening and when you reach the morning.

18. And to Him is [due all] praise throughout the heavens and the earth. And [exalted is He] at night and when you are at noon.

19. He brings the living out of the dead and brings the dead out of the living and brings to life the earth after its lifelessness. And thus will you be brought out.

20. And of His signs is that He created you from dust; then, suddenly you were human beings dispersing [throughout the earth].

21. And of His signs is that He created for you from yourselves mates that you may find tranquillity in them; and He placed between you affection and mercy. Indeed in that are signs for a people who give thought.

22. And of His signs is the creation of the heavens and the earth and the diversity of your languages and your colors. Indeed in that are signs for those of knowledge.

23. And of His signs is your sleep by night and day and your seeking of His bounty. Indeed in that are signs for a people who listen.

24. And of His signs is [that] He shows you the lightning [causing] fear and aspiration, and He sends down rain from the sky by which He brings to life the earth after its lifelessness. Indeed in that are signs for a people who use reason.

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ

(of) the Hereafter and (the) meeting Our Signs and denied disbelieved those who But as for

فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ

you reach the evening when Allah So glory be to 30:16 (will be) brought forth the punishment in then those

وَحِينَ تَصْبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

and the earth the heavens in (are) all praises And for Him 30:17 you reach the morning and when

وَعَشِيًّا وَحِينَ تَظْهَرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ

and He brings forth the dead from the living He brings forth 30:18 you are at noon and when and (at) night

الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ

you will be brought forth and thus its death after (to) the earth and He gives life the living from the dead

﴿١٩﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ

(are) human beings You behold! then dust from He created you (is) that His Signs And among 30:19

تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

yourselves from for you He created (is) that His Signs And among 30:20 dispersing

أَزْوَاجًا لِيَتَسَكَّنُوا فِيهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً

and mercy love between you and He placed in them that you may find tranquillity mates

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ

His Signs And among 30:21 who reflect for a people surely (are) Signs that in Indeed

خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَلَوْنِكُمْ

and your colors (of) your languages and the diversity and the earth (of) the heavens (is) the creation

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ

(is) your sleep His Signs And among 30:22 for those of knowledge surely (are) Signs that in Indeed

بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤِكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

that in Indeed His Bounty of [and] your seeking and the day by night

لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ

the lightning He shows you His Signs And among 30:23 who listen for a people surely (are) Signs

خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ

(to) the earth there-with and gives life water the sky from and He sends down and hope (causing) fear

بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

30:24 who use intellect for a people surely (are) Signs that in Indeed its death after

وَمِنْ ءَايَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ

He calls you when Then by His Command and the earth the heavens stands (is) that His Signs And among

دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُ وَمَن فِي السَّمَوَاتِ

the heavens (is) in who-ever And to Him 30:25 will come forth You behold! the earth from (with) a call (belongs)

وَالْأَرْضِ كُلُّ لَّهُ وَقَانِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ

then the creation originates (is) the One Who And He 30:26 (are) obedient to Him All and the earth

يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ

the heavens in the highest (is) the description And for Him for Him (is) easier and it repeats it

وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا

an example to you He sets forth 30:27 the All-Wise (is) the All-Mighty And He and the earth

مِّنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ

any your right hands posses what among for you is yourselves from

شُرَكَاءَ فِي مَارَزَقْنَاكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ

you fear them (are) equal in it so you We have provided you what in partners

كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ

for a people the Verses We explain Thus yourselves as you fear

يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾ بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَ هُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ

knowledge without their desires do wrong those who follow Nay 30:28 (who) use reason

فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّاصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقْرَءْ

So set 30:29 helpers any for them And not Allah has let go astray (one) whom (can) guide Then who

وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا

(on it) mankind He has created (upon) which (made) by Allah Nature upright to the religion your face

لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

most but the correct (is) the religion That (of) Allah (should there be) in the creation change No

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ * مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا

and establish and fear Him to Him Turning 30:30 know (do) not men

الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا

divide those who Of 30:31 the polytheists of be and (do) not the prayer

دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

30:32 rejoicing they have in what party each sects and become their religion

25. And of His signs is that the heaven and earth remain by His command. Then when He calls you with a [single] call from the earth, immediately you will come forth.

26. And to Him belongs whoever is in the heavens and earth. All are to Him devoutly obedient.

27. And it is He who begins creation; then He repeats it, and that is [even] easier for Him. To Him belongs the highest attribute in the heavens and earth. And He is the Exalted in Might, the Wise.

28. He presents to you an example from yourselves. Do you have among those whom your right hands possess any partners in what We have provided for you so that you are equal therein [and] would fear them as your fear of one another [within a partnership]? Thus do We detail the verses for a people who use reason.

29. But those who wrong follow their [own] desires without knowledge. Then who can guide one whom Allah has sent astray? And for them there are no helpers.

30. So direct your face toward the religion, inclining to truth. [Adhere to] the fitrah of Allah upon which He has created [all] people. No change should there be in the creation of Allah. That is the correct religion, but most of the people do not know.

31. [Adhere to it], turning in repentance to Him, and fear Him and establish prayer and do not be of those who associate others with Allah

32. [Or] of those who have divided their religion and become sects, every faction rejoicing in what it has.

33. And when adversity touches the people, they call upon their Lord, turning in repentance to Him. Then when He lets them taste mercy from Him, at once a party of them associate others with their Lord,

34. So that they will deny what We have granted them. Then enjoy yourselves, for you are going to know.

35. Or have We sent down to them an authority, and it speaks of what they were associating with Him?

36. And when We let the people taste mercy, they rejoice therein, but if evil afflicts them for what their hands have put forth, immediately they despair.

37. Do they not see that Allah extends provision for whom He wills and restricts [it]? Indeed, in that are signs for a people who believe.

38. So give the relative his right, as well as the needy and the traveler. That is best for those who desire the countenance of Allah, and it is they who will be the successful.

39. And whatever you give for interest to increase within the wealth of people will not increase with Allah. But what you give in zakah, desiring the countenance of Allah - those are the multipliers.

40. Allah is the one who created you, then provided for you, then will cause you to die, and then will give you life. Are there any of your "partners" who does anything of that? Exalted is He and high above what they associate with Him.

41. Corruption has appeared throughout the land and sea by [reason of] what the hands of people have earned so He may let them taste part of [the consequence of] what they have done that perhaps they will return [to righteousness].

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ

He causes when Then to Him turning their Lord they call hardship men touches And when them to taste

مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا

[in] So as to deny 30:33 associate with their Lord of them A party behold! Mercy from Him what

ءَاتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ

to them have We sent Or 30:34 you will know but soon Then enjoy We have granted them

سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَا آذَقْنَا

We cause And when 30:35 associating with they were of what speaks and it an authority to taste

النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِن تُصِبَّهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

their hands have sent for what an evil afflicts them But if therein they rejoice mercy men

إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ

He wills for whom the provision extends Allah that they see Do not 30:36 despair They behold

وَيَقْدِرُ إِنَّا فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ

the relative So give 30:37 who believe for a surely (are) that in Indeed and straitens (it) people Signs

حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ

desire for those who (is) best That and the wayfarer and the poor his right

وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَا آتَيْتُم مِّن رَّبًّا

usury for you give And what 30:38 (are) the successful ones they And those (of) (the) Allah Countenance

لِيَرْبُوا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُم مِّن

of you give But what Allah with (will) increase not (of) people (the) wealth in to increase

زَكَوٰةٍ تَرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾

30:39 (will) get manifold [they] then those (of) Allah (the) Countenance desiring zakah

اللَّهِ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِن

any Is He will give you life then He will cause you to die then He provided (for) you then created you (is) the One Who Allah (there)

شُرَكَآءِكُمْ مَّن يَفْعَلُ مِن ذَٰلِكُمْ مِّن شَيْءٍ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ

and exalted is He Glory be to Him thing any that of does who (of) your partners

عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ

have earned for what and the sea the land in the corruption Has appeared 30:40 they associate above what

أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

30:41 return so that they may they have done (of) that which a part so that He may let them taste (of) people (the) hands

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ

(were) before (of) those who (the) end was how and see the earth in Travel Say

كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ

(from) right to the religion your face So set 30:42 polytheists Most of them were

قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنْ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَنْ

Whoever 30:43 they will be divided That Day Allah from [it] (can be) averted not a Day comes [that] before

كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَوَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسِهِ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾

30:44 they are preparing then for themselves righteousness does And whoever (is) his disbelief then against disbelievers

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ

like (does) Indeed He His Bounty (out) of righteous deeds and do believe those who That He may reward

الْكَافِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ

and to let you taste (as) bearers of glad tidings the winds He sends (is) that His Signs And among 30:45 the disbelievers

مِّن رَّحْمَتِهِ ۗ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ ۗ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَعَلَّامٌ

and that you may His Bounty of and that you may seek at His Command the ships and that may sail His Mercy of

تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ

and they came to them their people to Messengers before you We sent And verily 30:46 be grateful

بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا ۗ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ

(to) help upon Us incumbent And it was committed crimes those who from then We took retribution with clear proofs

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِرُ السَّحَابَ فَيَبْسُطُهُ ۗ وَ

then He spreads them (the) clouds so they raise the winds sends (is) the One Who Allah 30:47 the believers

فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ ۗ وَيَجْعَلُهُمْ وَكِسْفًا فَرَىٰ الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ

from coming forth the rain so you see fragments and He makes them He wills how the sky in

خَلَلِهِ ۗ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ ۗ مِنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

rejoice They behold His slaves of He wills whom He causes it to fall on Then when their midst

﴿٤٨﴾ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنَ قَبْلِهِ ۗ لَمُبْلِسِينَ

surely in despair [before it] upon them it was sent down [that] before they were And certainly 30:48

فَانظُرْ إِلَىٰ ءَاثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ

its death after (to) the earth He gives life how (of) Allah (of the) Mercy (the) effects at So look 30:49

إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتَىٰ ۗ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

30:50 All-Powerful thing every (is) on And He (to) the dead surely He (will) give life that Indeed

42. Say, [O Muhammad], "Travel through the land and observe how was the end of those before. Most of them were associators [of others with Allah].

43. So direct your face toward the correct religion before a Day comes from Allah of which there is no repelling. That Day, they will be divided.

44. Whoever disbelieves - upon him is [the consequence of] his disbelief. And whoever does righteousness - they are for themselves preparing,

45. That He may reward those who have believed and done righteous deeds out of His bounty. Indeed, He does not like the disbelievers.

46. And of His signs is that He sends the winds as bringers of good tidings and to let you taste His mercy and so the ships may sail at His command and so you may seek of His bounty, and perhaps you will be grateful.

47. And We have already sent messengers before you to their peoples, and they came to them with clear evidences; then We took retribution from those who committed crimes, and incumbent upon Us was support of the believers.

48. It is Allah who sends the winds, and they stir the clouds and spread them in the sky however He wills, and He makes them fragments so you see the rain emerge from within them. And when He causes it to fall upon whom He wills of His servants, immediately they rejoice

49. Although they were, before it was sent down upon them - before that, in despair.

50. So observe the effects of the mercy of Allah - how He gives life to the earth after its lifelessness. Indeed, that [same one] will give life to the dead, and He is over all things competent.

51. But if We should send a [bad] wind and they saw [their crops] turned yellow, they would remain thereafter disbelievers.

52. So indeed, you will not make the dead hear, nor will you make the deaf hear the call when they turn their backs, retreating.

53. And you cannot guide the blind away from their error. You will only make hear those who believe in Our verses so they are Muslims [in submission to Allah].

54. Allah is the one who created you from weakness, then made after weakness strength, then made after strength weakness and white hair. He creates what He wills, and He is the Knowing, the Competent.

55. And the Day the Hour appears the criminals will swear they had remained but an hour. Thus they were deluded.

56. But those who were given knowledge and faith will say, "You remained the extent of Allah 's decree until the Day of Resurrection, and this is the Day of Resurrection, but you did not used to know."

57. So that Day, their excuse will not benefit those who wronged, nor will they be asked to appease [Allah].

58. And We have certainly presented to the people in this Qur'an from every [kind of] example. But, [O Muhammad], if you should bring them a sign, the disbelievers will surely say, "You [believers] are but falsifiers."

59. Thus does Allah seal the hearts of those who do not know.

60. So be patient. Indeed, the promise of Allah is truth. And let them not disquiet you who are not certain [in faith].

وَلَيْنَ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا الظَّلْوُ مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ

(in) disbelief after it certainly they continue turn yellow and they see it a wind We sent But if

٥١ فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الْأُصْمَاءَ إِذَا تَوَلَّوْا

they turn when the call make the deaf hear and not make the deaf hear (can) So indeed, you 30:51

مُذْبِرِينَ ٥٢ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَىٰ عَنِ ضَلَّتِهِمْ إِنْ تَسْمِعُ إِلَّا

except you can make hear Not their error from the blind can guide you And not 30:52 retreating

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٥٣ * اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

created you (is) the One Who Allah 30:53 surrender so they in Our Verses believe (those) who

مِّنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ

after made then weakness weakness after made then weakness from

قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ

the All-Powerful (is) the All-Knower and He He wills what He creates and gray hair weakness strength

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ

but they remained not the criminals will swear the Hour will (be) established And (the) Day 30:54

سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا

were given those who But will say 30:55 deluded they were Thus an hour

الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ

(of) Resurrection (the) Day until (of) Allah (the) Decree by you remained Verily and the faith the knowledge

فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦ فَيَوْمَئِذٍ

So that Day 30:56 knowing not were but you (of) the Resurrection (is) the Day And this

لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

will be allowed to make amends they and not their excuses wronged those who will profit not

٥٧ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ

example every of [the] Quran this in for mankind We (have) set forth And verily 30:57

وَلَيْنَ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا

(are) except you Not disbelieve those who surely will say a sign you bring them But if

مُبْطِلُونَ ٥٨ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

know (do) not (of) those who (the) hearts [on] Allah seals Thus 30:58 falsifiers

٥٩ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ

30:60 certain in faith (are) not those who take you in light estimation And (let) not (is) true Allah Promise Indeed So be patient 30:59

٣٤

سُورَةُ لُقْمَانَ

٣١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

الْم ١ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ٢ هُدًى وَرَحْمَةً

and a mercy A guidance 31:2 the Wise (of) the Book (are) Verses These 31:1 Alif Lam Mim

لِلْمُحْسِنِينَ ٣ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

and they zakah and give the prayer establish Those who 31:3 for the good-doers

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ

and those their Lord from guidance (are) on Those 31:4 believe firmly [they] in the Hereafter

هُمْ الْمُفْلِحُونَ ٥ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ

idle tales purchases (is he) who the mankind And of 31:5 (are) the successful [they]

لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ

for them Those (in) ridicule and takes it know- ledge without (of) Allah (the) path from to mislead

عَذَابٌ مُّهِينٌ ٦ وَإِذَا تَتَلَا عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّى مُسْتَكْبِرًا

arrogantly he turns away Our Verses to him are recited And when 31:6 humiliating (is) a punishment

كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَشَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٧

31:7 painful of a punishment So give him tidings (is) deafness his ears in as if he (had) heard them not as if

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ٨

31:8 (of) Delight (are) Gardens for them righteous deeds and do believe those who Indeed

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩ خَلَقَ

He created 31:9 the All-Wise (is) the All-Mighty And He (is) true (The) Promise of Allah in it (To) abide forever

السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ

it (might) shake lest firm mountains the earth in and has cast that you see pillars without the heavens

بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنبَتْنَا

then We caused to grow water the sky from And We sent down creature every from in it and He dispersed with you

فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ١٠ هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا

what So show Me (of) Allah (is) the creation This 31:10 noble kind every of therein

خَلَقَ الَّذِينَ مِن دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ١١

31:11 clear error (are) in the wrongdoers Nay besides Him those have created

Luqman
(Luqman) Makki
Chapter: 31 Aya: 34

21

1. Alif, Lam, Meem.
2. These are verses of the wise Book,
3. As guidance and mercy for the doers of good
4. Who establish prayer and give zakah, and they, of the Hereafter, are certain [in faith].
5. Those are on [right] guidance from their Lord, and it is those who are the successful.
6. And of the people is he who buys the amusement of speech to mislead [others] from the way of Allah without knowledge and who takes it in ridicule. Those will have a humiliating punishment.
7. And when our verses are recited to him, he turns away arrogantly as if he had not heard them, as if there was in his ears deafness. So give him tidings of a painful punishment.
8. Indeed, those who believe and do righteous deeds - for them are the Gardens of Pleasure.
9. Wherein they abide eternally; [it is] the promise of Allah [which is] truth. And He is the Exalted in Might, the Wise.
10. He created the heavens without pillars that you see and has cast into the earth firmly set mountains, lest it should shift with you, and dispersed therein from every creature. And We sent down rain from the sky and made grow therein [plants] of every noble kind.
11. This is the creation of Allah. So show Me what those other than Him have created. Rather, the wrongdoers are in clear error.

12. And We had certainly given Luqman wisdom [and said], “Be grateful to Allah.” And whoever is grateful is grateful for [the benefit of] himself. And whoever denies [His favor] - then indeed, Allah is Free of need and Praiseworthy.

13. And [mention, O Muhammad], when Luqman said to his son while he was instructing him, “O my son, do not associate [anything] with Allah. Indeed, association [with him] is great injustice.”

14. And We have enjoined upon man [care] for his parents. His mother carried him, [increasing her] in weakness upon weakness, and his weaning is in two years. Be grateful to Me and to your parents; to Me is the [final] destination.

15. But if they endeavor to make you associate with Me that of which you have no knowledge, do not obey them but accompany them in [this] world with appropriate kindness and follow the way of those who turn back to Me [in repentance]. Then to Me will be your return, and I will inform you about what you used to do.

16. [And Luqman said], “O my son, indeed if wrong should be the weight of a mustard seed and should be within a rock or [anywhere] in the heavens or in the earth, Allah will bring it forth. Indeed, Allah is Subtle and Acquainted.

17. O my son, establish prayer, enjoin what is right, forbid what is wrong, and be patient over what befalls you. Indeed, [all] that is of the matters [requiring] determination.

18. And do not turn your cheek [in contempt] toward people and do not walk through the earth exultantly. Indeed, Allah does not like everyone self-deluded and boastful.

19. And be moderate in your pace and lower your voice; indeed, the most disagreeable of sounds is the voice of donkeys.”

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا

then only (is) grateful And to Allah Be grateful that the wisdom Luqman We gave And verily

يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ

said And when 31:12 Praiseworthy (is) Free of need Allah then (is) And for himself he is grateful

لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يُعِظُهُ وَيَقُولُ يَا بُنَيَّ لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ

associating partners Indeed with Allah associate partners (Do) O my son! (was) instructing him while he to his son Luqman

أَظْلَمُ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَ

his mother carried him for his parents (upon) man And We have enjoined 31:13 great (is) surely an injustice

وَهَنَّا عَلَيَّ وَهْنٍ وَفَصَلِّهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ

and to your parents to Me Be grateful that two years (is) in and his weaning weakness upon (in) weakness

إِلَى الْمَصِيرِ ﴿١٤﴾ وَإِن جَاهَدَاكَ عَلَىٰ أَن تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ

not what with Me you associate partners that on they strive against you But if 31:14 (is) the destination towards Me

لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا

(with) kindness the world in But accompany them obey both of them then any knowledge of it you have

وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ

then I will inform you (is) your return towards Me Then to Me turns (of him) (the) path and follow

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَبْنِيٰ إِنَّهَا إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ

of (of) a grain (the) weight it be if Indeed it O my son 31:15 do you used (to) of what

خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمٰوٰتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ

will bring the earth in or the heavens in or a rock in and it be a mustard seed

بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يَبْنِيٰ أَقِمِ الصَّلٰوةَ وَأْمُرْ

and enjoin the prayer Establish O my son 31:16 All-Aware (is) All-Subtle Allah Indeed Allah with it

بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذٰلِكَ

that Indeed befalls you what over and be patient the wrong from and forbid [with] the right

مِّنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ

the earth in walk and (do) not from men your cheek turn And (do) not 31:17 the matters requiring determination (is) of

مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ

your pace in And be moderate 31:18 boaster self-conceited every like (does) not Allah Indeed exultantly

وَأَغْضُضْ مِن صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

31:19 (of) the donkeys (is) surely (the) voice (of all) sounds (the) harshest Indeed your voice [of] and lower

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَافِي السَّمَوَاتِ وَمَافِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
and amply bestowed the earth (is) in whatever the heavens (is) what-ever to you has subjected Allah that you see Do not

عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ وَظَهْرَهُ وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ
Allah about disputes (is he) the people But of and hidden apparent His Bounties upon you

بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا
Follow to them it is said And when 31:20 enlightening a book and not guidance and not knowledge without

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ
was Even if our forefathers on it we found what we will follow Nay they say Allah (has) revealed what

الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٢١﴾ * وَمَنْ يُسَلِّمْ
submits And whoever 31:21 (of) the Blaze (the) punishment to (to) call them Shaitaan

وَجْهَهُ إِلَىٰ اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
the most trustworthy the handhold he has grasped then indeed (is) a good-doer while he Allah to his face

وَأِلَىٰ اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ
his disbelief grieve you let not disbelieves And whoever 31:22 (of) the matters (is the) end Allah And to

إِنَّمَا رَجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ
(is in) the breasts of what (is) the All-Knower Allah Indeed they did of what then We will inform them (is) their return To Us

﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾
31:24 severe a punishment to We will force them then (for) a little We grant them enjoyment 31:23

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ
Say Allah They will surely say and the earth the heavens created Who you ask them And if

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَافِي السَّمَوَاتِ
the heavens (is) in what-To Allah ever (belongs) 31:25 know (do) not most of them But (are) for Allah All praises

وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّ مَافِي الْأَرْضِ
the earth (is) in whatever And if 31:26 the Praiseworthy (is) Free of need He Allah Indeed and the earth

مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَمَ وَالْبَحْرِ يَمْدُهُ وَمِنَ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ
seas seven after it (to) add to it and the sea (were) pens (the) trees of

مَّا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَا خَلَقَكُمْ
(is) your creation Not 31:27 All-Wise (is) All-Mighty Allah Indeed (of) Allah (the) Words would be exhausted not

وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ إِنْ اللَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾
31:28 All-Seer (is) All-Hearer Allah Indeed single as a soul but your resurrection and not

20. Do you not see that Allah has made subject to you whatever is in the heavens and whatever is in the earth and amply bestowed upon you His favors, [both] apparent and unapparent? But of the people is he who disputes about Allah without knowledge or guidance or an enlightening Book [from Him].

21. And when it is said to them, "Follow what Allah has revealed," they say, "Rather, we will follow that upon which we found our fathers." Even if Satan was inviting them to the punishment of the Blaze?

22. And whoever submits his face to Allah while he is a doer of good - then he has grasped the most trustworthy handhold. And to Allah will be the outcome of [all] matters.

23. And whoever has disbelieved - let not his disbelief grieve you. To Us is their return, and We will inform them of what they did. Indeed, Allah is Knowing of that within the breasts.

24. We grant them enjoyment for a little; then We will force them to a massive punishment.

25. And if you asked them, "Who created the heavens and earth?" they would surely say, "Allah." Say, "[All] praise is [due] to Allah"; but most of them do not know.

26. To Allah belongs whatever is in the heavens and earth. Indeed, Allah is the Free of need, the Praiseworthy.

27. And if whatever trees upon the earth were pens and the sea [was ink], replenished thereafter by seven [more] seas, the words of Allah would not be exhausted. Indeed, Allah is Exalted in Might and Wise.

28. Your creation and your resurrection will not be but as that of a single soul. Indeed, Allah is Hearing and Seeing.

29. Do you not see that Allah causes the night to enter the day and causes the day to enter the night and has subjected the sun and the moon, each running [its course] for a specified term, and that Allah, with whatever you do, is Acquainted?

30. That is because Allah is the Truth, and that what they call upon other than Him is falsehood, and because Allah is the Most High, the Grand.

31. Do you not see that ships sail through the sea by the favor of Allah that He may show you of His signs? Indeed in that are signs for everyone patient and grateful.

32. And when waves come over them like canopies, they supplicate Allah, sincere to Him in religion. But when He delivers them to the land, there are [some] of them who are moderate [in faith]. And none rejects Our signs except everyone treacherous and ungrateful.

33. O mankind, fear your Lord and fear a Day when no father will avail his son, nor will a son avail his father at all. Indeed, the promise of Allah is truth, so let not the worldly life delude you and be not deceived about Allah by the Deceiver.

34. Indeed, Allah [alone] has knowledge of the Hour and sends down the rain and knows what is in the wombs. And no soul perceives what it will earn tomorrow, and no soul perceives in what land it will die. Indeed, Allah is Knowing and Acquainted.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

the night into the day and causes the day into the night causes Allah that you Do

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ

Allah and that appointed a term for moving each and the moon the sun and has subjected

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ﴿٢٩﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ

they call what and that (is) the He Allah (is) because That 31:29 (is) All-Aware you do of what

مِن دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ

that you Do 31:30 the Most Great (is) the He Allah and that (is) (the) falsehood besides Him

الْفَلَكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ إِنَّ

Indeed His Signs of that He may (of) Allah by (the) Grace the sea through sail the ships

فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهم مَوْجٌ

a wave covers them And when 31:31 grateful (who is) for everyone surely (are) that in

كَأَظْلَلٍ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ

the land to He delivers them But when (in) religion to Him (being) sincere Allah they call like canopies

فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ

ungrateful traitor every except Our Signs deny And not (some are) then among them

﴿٣٢﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَأَخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ

a father can avail not a Day and fear your Lord Fear mankind O 31:32

عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازِعٌ عَنِ الْوَالِدِ شَيْئًا إِنْ وَعَدَ اللَّهُ

(of) (the) Indeed anything his father [for] (can) avail he a son and not his son [for]

حَقًّا فَلَا تُغْرِبْكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّبَكُم بِاللَّهِ

about Allah and let not deceive you (of) the world the life so let not deceive you (is) True

الْغُرُورُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ

the rain and He sends down (of) the Hour (is) the knowledge with Him Allah Indeed 31:33 the deceiver

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا

tomorrow it will earn what any soul knows And not the wombs (is) in what and knows

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾

31:34 All-Aware (is) All-Knower Allah Indeed it will die land in what any soul knows and not

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

الْم ١ تَنْزِيلِ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(of) the worlds (the) Lord from about it doubt (there is) no (of) the Book (The) revelation 32:1 Alif Lam Mim

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا

a people that you may warn your Lord from (is) the truth it Nay He invented it (do) they say Or 32:2

مَّا آتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ٣

Allah 32:3 be guided so that they may before you warner any has come to them not

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

periods six in (is) between them and whatever and the earth the heavens created (is) the One Who

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ

any intercessor and not protector any besides Him for you Not the Throne on established Himself Then

أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ٤ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ

it will ascend then the earth to the heaven of the affair He regulates 32:4 you take heed Then will not

إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ٥ ذَلِكَ

That 32:5 you count of what years a thousand (the) measure of which is a Day in to Him

عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٦ الَّذِي أَحْسَنَ

made good The One Who 32:6 the Most Merciful the All-Mighty and the witnessed (of) the hidden (is) the Knower

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَوَدَّ أَنْ يَخْلُقَ الْإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ ٧ ثُمَّ جَعَلَ

He made Then 32:7 clay from (of) man (the) creation and He began He created thing every

نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ٨ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ

from into him and breathed He fashioned Then 32:8 despised water of an extract from his progeny

رُوحَهُ ٩ وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا

little and feelings and the sight the hearing for you and made His spirit

مَّا تَشْكُرُونَ ١٠ وَقَالُوا أَءِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَءِذَا نَأَفَىٰ

certainly be in will we the earth in we are lost Is (it) when And they say 32:10 thanks you give [what]

خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ١١ * قُلْ يَتَوَفَّاكُم

Will take your soul Say 32:11 (are) disbelievers (of) their Lord in (the) meeting they Nay new a creation

مَلَكَ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ١٢

32:11 you will be returned your Lord to Then of you has been put in charge the one who (of) the death (the) Angel

1. Alif, Lam, Meem.
2. [This is] the revelation of the Book about which there is no doubt from the Lord of the worlds.
3. Or do they say, "He invented it"? Rather, it is the truth from your Lord, [O Muhammad], that you may warn a people to whom no warner has come before you [so] perhaps they will be guided.
4. It is Allah who created the heavens and the earth and whatever is between them in six days; then He established Himself above the Throne. You have not besides Him any protector or any intercessor; so will you not be reminded?
5. He arranges [each] matter from the heaven to the earth; then it will ascend to Him in a Day, the extent of which is a thousand years of those which you count.
6. That is the Knower of the unseen and the witnessed, the Exalted in Might, the Merciful,
7. Who perfected everything which He created and began the creation of man from clay.
8. Then He made his posterity out of the extract of a liquid disdained.
9. Then He proportioned him and breathed into him from His [created] soul and made for you hearing and vision and hearts; little are you grateful.
10. And they say, "When we are lost within the earth, will we indeed be [recreated] in a new creation?" Rather, they are, in [the matter of] the meeting with their Lord, disbelievers.
11. Say, "The angel of death will take you who has been entrusted with you. Then to your Lord you will be returned."

12. If you could but see when the criminals are hanging their heads before their Lord, [saying], “Our Lord, we have seen and heard, so return us [to the world]; we will work righteousness. Indeed, we are [now] certain.”

13. And if We had willed, We could have given every soul its guidance, but the word from Me will come into effect [that] “I will surely fill Hell with jinn and people all together.

14. So taste [punishment] because you forgot the meeting of this, your Day; indeed, We have [accordingly] forgotten you. And taste the punishment of eternity for what you used to do.”

15. Only those believe in Our verses who, when they are reminded by them, fall down in prostration and exalt [Allah] with praise of their Lord, and they are not arrogant.

16. They arise from [their] beds; they supplicate their Lord in fear and aspiration, and from what We have provided them, they spend.

17. And no soul knows what has been hidden for them of comfort for eyes as reward for what they used to do.

18. Then is one who was a believer like one who was defiantly disobedient? They are not equal.

19. As for those who believed and did righteous deeds, for them will be the Gardens of Refuge as accommodation for what they used to do.

20. But as for those who defiantly disobeyed, their refuge is the Fire. Every time they wish to emerge from it, they will be returned to it while it is said to them, “Taste the punishment of the Fire which you used to deny.”

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسَ رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
their Lord before their heads (will) hang the criminals when (you could) And if see

رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
(are now) certain Indeed we righteous (deeds) we will do so return us and we have heard we have seen Our Lord

﴿١٢﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًىٰ وَلَٰكِن حَقَّ
(is) true but its guidance soul every surely We (would) We (had) And if have given willed 32:12

الْقَوْلِ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ
together and the men the jinn with Hell that I will surely fill from Me the Word

﴿١٣﴾ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ
have forgotten you Indeed, We (of) this Day of yours (the) meeting you forgot because So taste 32:13

وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا يُؤْمِنُ
believe Only 32:14 do you used (to) for what (of) eternity (the) punishment And taste

بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ
(the) praises and glorify prostrating fall down of them they are reminded when those who in Our Verses

رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ
their sides Forsake 32:15 are not arrogant and they (of) their Lord

عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ
We have provided them and out of what and hope (in) fear their Lord they call (their) beds from

يُنْفِقُونَ ﴿١٦﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ
(for) the eyes (the) comfort of for them is hidden what a soul knows And not 32:16 they spend

جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا
defiantly disobedient is like (him) who a believer is Then is one who 32:17 do they used (to) for what (as) a reward

لَا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾ أَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ
then for them righteous deeds and do believe those who As for 32:18 they are equal Not

جَنَّاتٍ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا
are defiantly disobedient those who But as for 32:19 do they used (to) for what hospitality (of) Refuge (are) Gardens

فَمَا وَهُمْ نَارُ النَّارِ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا
in it they (will) be returned from it come out to they wish Every time (is) the Fire then their refuge

وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾
32:20 deny [in it] you used (to) which (of) the Fire (the) punishment Taste to them and it (will) be said

وَلَنذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ

the greater the punishment before the nearer the punishment of And surely We will let them taste

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ

then (of) his Lord of (the) Verses is reminded than (he) who (is) more unjust And who 32:21 return so that they may

أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّمِنَ الْمُجْرِمِينَ مَنْتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا

We gave And certainly 32:22 (will) take retribution the criminals from Indeed We from them he turns away

مُوسَىٰ الْكِتَابَ فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ

And We made it receiving it about doubt in be so (do) not the Scripture Musa

هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا

by Our Command guiding leaders from them And We made 32:23 of Israel for the Children a guide

لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

[He] your Lord Indeed 32:24 certain of Our Verses and they were they were patient when

يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

differ [in it] they used (to) in what (of) Resurrection (on the) Day between them will judge

﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهَدَكُنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ

the generations of before them We have destroyed (that) how [for] them guide Does it not 32:25

يَمْشُونَ فِي مَسَاكِينِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ

they hear Then do not surely, are Signs that in Indeed their dwellings in they walk about

﴿٢٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ

then We bring forth [the] barren the land to water drive that We they see Do not 32:26

بِهِ زَرَاعَاتٍ كُلٌّ مِّنْهُ أَعْمَهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ

they see Then do not and they themselves their cattle from it eat crops thereby

﴿٢٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾

32:28 truthful you are if decision this When (will be) And they say 32:27

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ

they and not their belief disbelieve those who will benefit not (of) the Decision (On the) Day Say

يُنظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ ﴿٣٠﴾

32:30 (are) waiting Indeed they and wait from them So turn away 32:29 will be granted respite

21. And we will surely let them taste the nearer punishment short of the greater punishment that perhaps they will repent.

22. And who is more unjust than one who is reminded of the verses of his Lord; then he turns away from them? Indeed We, from the criminals, will take retribution.

23. And We certainly gave Musa the Scripture, so do not be in doubt over his meeting. And we made the Torah guidance for the Children of Israel.

24. And We made from among them leaders guiding by Our command when they were patient and [when] they were certain of Our signs.

25. Indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that over which they used to differ.

26. Has it not become clear to them how many generations We destroyed before them, [as] they walk among their dwellings? Indeed in that are signs; then do they not hear?

27. Have they not seen that We drive the water [in clouds] to barren land and bring forth thereby crops from which their livestock eat and [they] themselves? Then do they not see?

28. And they say, "When will be this conquest, if you should be truthful?"

29. Say, [O Muhammad], "On the Day of Conquest the belief of those who had disbelieved will not benefit them, nor will they be reprieved."

30. So turn away from them and wait. Indeed, they are waiting.

1. O Prophet, fear Allah and do not obey the disbelievers and the hypocrites. Indeed, Allah is ever Knowing and Wise.

2. And follow that which is revealed to you from your Lord. Indeed Allah is ever, with what you do, Acquainted.

3. And rely upon Allah; and sufficient is Allah as Disposer of affairs.

4. Allah has not made for a man two hearts in his interior. And He has not made your wives whom you declare unlawful your mothers. And he has not made your adopted sons your [true] sons. That is [merely] your saying by your mouths, but Allah says the truth, and He guides to the [right] way.

5. Call them by [the names of] their fathers; it is more just in the sight of Allah. But if you do not know their fathers - then they are [still] your brothers in religion and those entrusted to you. And there is no blame upon you for that in which you have erred but [only for] what your hearts intended. And ever is Allah Forgiving and Merciful.

6. The Prophet is more worthy of the believers than themselves, and his wives are [in the position of] their mothers. And those of [blood] relationship are more entitled [to inheritance] in the decree of Allah than the [other] believers and the emigrants, except that you may do to your close associates a kindness [through bequest]. That was in the Book inscribed.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In (the) name (of) Allah the Most Gracious the Most Merciful

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ

Indeed and the hypocrites the disbelievers obey and (do) Allah Fear O (Prophet)

اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ وَأَتَّبِعْ مَا يُوْحَىٰ إِلَيْكَ

to you is inspired what And follow 331 All-Wise All-Knower is Allah

مِن رَّبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ وَتَوَكَّلْ

And put your trust 332 All-Aware you do of what is Allah Indeed your Lord from

عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝ مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن

[of] for any man Allah (has) made Not 333 (as) Disposer of affairs And Allah is sufficient Allah in

قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ۚ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ الَّتِي تُظَاهِرُونَ

you declare unlawful whom your wives He (has) made And not his interior in two hearts

مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ

(is) your saying That your sons your adopted sons He has made And not (as) your mothers [of them]

بِأَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ۝

334 (to) the Way guides and He the truth says but Allah by your mouths

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ

their fathers you know not But if Allah near (is) more just it by their fathers Call them

فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ ۚ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا

in what any blame upon you But not is and your friends [the] religion in then (they are) your brothers

أَخْطَأْتُمْ بِهِ ۚ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ

And Allah is your hearts intended what but in it you made a mistake

غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ

their own selves than to the believers (is) closer The Prophet 335 Most Merciful Oft-Forgiving

وَأَزْوَاجُهُ وَأُمَّهَاتُهُمْ وَأُولَٰئُ الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ

to another (are) closer some of them (of) relationships And possessors (are) their mothers and his wives

فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَن تَفْعَلُوا إِلَىٰ

to you do that except and the emigrants the believers than (of) Allah (the) Decree in

أَوْلِيَايَكُم مَّعْرُوفًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝

336 written the Book in That is a kindness your friends

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ
and Ibrahim Nuh and from and from you their Covenant the Prophets from We took And when

وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿٧﴾
33:7 strong a covenant from them And We took (of) Maryam son and Isa and Musa

لَيَسْئَلَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا أَصْدِقِينَ عَن صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا
painful a punishment for the disbelievers And He has prepared their truth about the truthful That He may ask

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ
came to you when upon you (of) Allah (the) Favor Remember believe who O you 33:8

جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ
And Allah is you (could) see them not and hosts a wind upon them and We sent (the) hosts

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٩﴾ إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
below and from above you from they came upon you When 33:9 All-Seer you do of what

مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ
the throats the hearts and reached the eyes grew wild and when of you

وَتَطَّنُونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا ﴿١٠﴾ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
and shaken the believers were tried There 33:10 the assumptions about Allah and you assumed

زُلْزَالًا شَدِيدًا ﴿١١﴾ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
their hearts in and those the hypocrites said And when 33:11 severe (with a) shake

مَرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ
a party said And when 33:12 delusion except and His messenger Allah promised us Not (was) a disease

مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ
a group And asked permission so return for you stand No (of) Yathrib! O People of them

مِّنْهُمْ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ
they wished Not (were) exposed they and not (are) exposed our houses Indeed saying (from) the Prophet of them

الْإِفْرَارًا ﴿١٣﴾ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ
the treachery they had been asked then all its sides from upon them had been entered And if 33:13 to flee but

لَآتَوْهَا وَمَا تَلَّثَوْا بِهَا إِلَّا لَيْسِيرًا ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا
promised they had And certainly 33:14 a little except over it they (would) have and not they (would) have certainly done it

اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْلُونَ الْأَدْبَرَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٥﴾
33:15 to be questioned (to) Allah (the) promise And is their backs they would turn not before Allah

7. And [mention, O Muhammad], when We took from the prophets their covenant and from you and from Nuh and Ibrahim and Musa and Īsā, the son of Mary; and We took from them a solemn covenant.

8. That He may question the truthful about their truth. And He has prepared for the disbelievers a painful punishment.

9. O you who have believed, remember the favor of Allah upon you when armies came to [attack] you and We sent upon them a wind and armies [of angels] you did not see. And ever is Allah, of what you do, Seeing.

10. [Remember] when they came at you from above you and from below you, and when eyes shifted [in fear], and hearts reached the throats and you assumed about Allah [various] assumptions.

11. There the believers were tested and shaken with a severe shaking.

12. And [remember] when the hypocrites and those in whose hearts is disease said, "Allah and His Messenger did not promise us except delusion,"

13. And when a faction of them said, "O people of Yathrib, there is no stability for you [here], so return [home]." And a party of them asked permission of the Prophet, saying, "Indeed, our houses are unprotected," while they were not exposed. They did not intend except to flee.

14. And if they had been entered upon from all its [surrounding] regions and fitnah had been demanded of them, they would have done it and not hesitated over it except briefly.

15. And they had already promised Allah before not to turn their backs and flee. And ever is the promise to Allah [that about which one will be] questioned.

16. Say, [O Muhammad], “Never will fleeing benefit you if you should flee from death or killing; and then [if you did], you would not be given enjoyment [of life] except for a little.”

17. Say, “Who is it that can protect you from Allah if He intends for you an ill or intends for you a mercy?” And they will not find for themselves besides Allah any protector or any helper.

18. Already Allah knows the hinderers among you and those [hypocrites] who say to their brothers, “Come to us,” and do not go to battle, except for a few,

19. Indisposed toward you. And when fear comes, you see them looking at you, their eyes revolving like one being overcome by death. But when fear departs, they lash you with sharp tongues, indisposed toward [any] good. Those have not believed, so Allah has rendered their deeds worthless, and ever is that, for Allah, easy.

20. They think the companies have not [yet] withdrawn. And if the companies should come [again], they would wish they were in the desert among the bedouins, inquiring [from afar] about your news. And if they should be among you, they would not fight except for a little.

21. There has certainly been for you in the Messenger of Allah an excellent pattern for anyone whose hope is in Allah and the Last Day and [who] remembers Allah often.

22. And when the believers saw the companies, they said, “This is what Allah and His Messenger had promised us, and Allah and His Messenger spoke the truth.” And it increased them only in faith and acceptance.

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ اِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ اَوْ الْقَتْلِ وَاِذَا

and then killing or death from you flee if the fleeing will benefit you Never Say

لَا تُمْتَعُونَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِنَ اللّٰهِ

Allah from (can) protect you (is) it that Who Say 33:16 a little except you will be allowed to enjoy not

اِنْ اَرَادَ بِكُمْ سُوْءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَّلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنَ

besides for them they will find And not a mercy for you He intends or any harm for you He intends if

اللّٰهِ وَّلِيًّا وَلَا نَصِيْرًا ﴿١٧﴾ * قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعْوِقِيْنَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِيْنَ

and those among you those who hinder Allah knows Verily 33:17 any helper and not any protector Allah

لِاِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ اِلَيْنَا وَلَا يَأْتُوْنَ الْبَاسَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٨﴾ اَشْحٰهَ

Miserly 33:18 a few except (to) the battle they come and not to us Come to their brothers

عَلَيْكُمْ فَاِذَا جَآءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ تَدُوْرًا عَيْنُهُمْ

their eyes revolving at you looking you see them the fear comes But when towards you

كَالَّذِيْ يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَاِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوْكُمْ

they smite you the fear departs But when [the] death from (on it) faints like one who

بِالْسِّنَةِ حِدَادٍ اَشْحٰهَ عَلَى الْخَيْرِ اَوْ لَيْتِكَ لَمْ يُوْمِنُوْا فَاَحْبَطَ

so made worthless they have believed not Those the good towards miserly sharp with tongues

اللّٰهُ اَعْمَلَهُمْ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿١٩﴾ يَحْسَبُوْنَ

They think 33:19 easy Allah for that And is their deeds Allah

اَلْاَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوْا وَاِنْ يَّآتِ الْاَحْزَابُ يَوَدُّوْا لَوْ اَنَّهُمْ

that they if they would wish the confederates (should) come And if withdrawn (have) not the confederates

بَادُوْنَ فِي الْاَعْرَابِ يَسْئَلُوْنَ عَنۢ اَنْبِيَآئِكُمْ وَلَوْ كَانُوْا فِيْكُمْ

among you they were And if your news about asking the Bedouins among living in (the) desert

مَا قَاتَلُوْا اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٢٠﴾ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسُوَةٌ حَسَنَةٌ

an excellent example (of) Allah Messenger in for you is Certainly 33:20 a little except they would fight not

لِّمَن كَانَ يَرْجُوْا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَذَكَرَ اللّٰهَ كَثِيْرًا ﴿٢١﴾

33:21 much Allah and remembers the Last and the Day (in) Allah hope has for (one) who

وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ قَالُوْا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ

and His Messenger Allah promised us (is) what This they said the confederates the believers saw And when

وَصَدَقَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّا اِيْمَانًا وَتَسْلِيْمًا ﴿٢٢﴾

33:22 and submission (in) faith except it increased them And not and His Messenger and Allah spoke the truth

مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ
(is he) And among [on it] they promised Allah (to) what (who) have (are) men the believers Among

قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِيَجْزِيَ
That may reward 33:23 (by) any they alter And not awaits (is he) and among his vow has fulfilled
alteration

اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ
or He wills if the hypocrites and punish for their truth the truthful Allah

يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ
those who And Allah turned back 33:24 Most Merciful Off-Forgiving is Allah Indeed to them turn in mercy

كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَم يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
(for) the believers Allah And sufficient is any good they obtained not in their rage disbelieved

الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنْ
among backed them those who And He brought down 33:25 All-Mighty All-Strong and Allah is (in) the battle

أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ
[the] terror their hearts into and cast their fortresses from (of) the Scripture (the) People

فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ
their land And He caused you to inherit 33:26 a group and you took captive you killed a group

وَدَيْرَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَّوُّهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
every on And Allah is you (had) trodden not and a land and their properties and their houses

شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِأَزْوَاجِكِ إِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ
desire you If to your wives Say O Prophet 33:27 All-Powerful thing

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّا لَهَا فَتَعَالَىٰ أُمْتِعْكَ وَأَسْرِ حَنْكِنَ
and release you I will provide for you then come and its adornment (of) the world the life

سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ
and the Home and His Messenger Allah desire you But if 33:28 good (with) a release

الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾
33:29 great a reward among you for the good-doers has prepared Allah then indeed (of) the Hereafter

يَنْسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ
will be doubled clear immorality from you commits Who-ever (of) the Prophet O wives

لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾
33:30 easy Allah for And that is two fold the punishment for her

23. Among the believers are men true to what they promised Allah. Among them is he who has fulfilled his vow [to the death], and among them is he who awaits [his chance]. And they did not alter [the terms of their commitment] by any alteration -

24. That Allah may reward the truthful for their truth and punish the hypocrites if He wills or accept their repentance. Indeed, Allah is ever Forgiving and Merciful.

25. And Allah repelled those who disbelieved, in their rage, not having obtained any good. And sufficient was Allah for the believers in battle, and ever is Allah Powerful and Exalted in Might.

26. And He brought down those who supported them among the People of the Scripture from their fortresses and cast terror into their hearts [so that] a party you killed, and you took captive a party.

27. And He caused you to inherit their land and their homes and their properties and a land which you have not trodden. And ever is Allah, over all things, competent.

28. O Prophet, say to your wives, "If you should desire the worldly life and its adornment, then come, I will provide for you and give you a gracious release.

29. But if you should desire Allah and His Messenger and the home of the Hereafter - then indeed, Allah has prepared for the doers of good among you a great reward."

30. O wives of the Prophet, whoever of you should commit a clear immorality - for her the punishment would be doubled two fold, and ever is that, for Allah, easy.